R

联合国粮食及农业组织 Food and Agriculture Organization of the United Nations Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة

КОМИТЕТ ПО РЫБНОМУ ХОЗЯЙСТВУ

ПОДКОМИТЕТ ПО ТОРГОВЛЕ РЫБОЙ

Пятнадцатая сессия

Агадир, Марокко, 22–26 февраля 2016 года

ОБНОВЛЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ О МЕРОПРИЯТИЯХ, СВЯЗАННЫХ С СИТЕС

Резюме

В настоящем документе содержится обновленная информация о деятельности, осуществленной ФАО за период после публикации доклада о работе четырнадцатой сессии Подкомитета по торговле рыбой (КРХ: TP/XIV) в связи с Конвенцией о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС). В частности, речь идет о работе, проведенной ФАО для повышения потенциала в области оценки и регулирования видов, занесенных в списки СИТЕС.

Предлагаемые действия Подкомитета

- Представить рекомендации по определению тематических приоритетов будущей работы FI в связи с СИТЕС в рамках существующего Меморандума о взаимопонимании (МОВ).
- Рассмотреть возможности для решения вопроса текущего дефицита фондов Регулярной программы для проведения мероприятий ФАО, относящихся к СИТЕС, в частности для организации пятого совещания Консультативной группы экспертов ФАО по оценке предложений о внесении поправок в приложения I и II к СИТЕС, касающиеся промысловых видов водных биологических ресурсов.

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной.
С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org

ВВЕДЕНИЕ

1. СИТЕС представляет собой международное соглашение, заключенное с целью защиты и сохранения находящихся под угрозой исчезновения видов путем принятия мер, не допускающих, чтобы их выживанию угрожала международная торговля. Примерно 5000 видов животных и 29 000 видов растений подлежат защите в рамках СИТЕС от чрезмерной эксплуатации в результате международной торговли. Каждый такой вид занесен в одно из трех приложений, и международная торговля этими видами контролируется в соответствии с уровнем необходимой им защиты.

2. В настоящее время в приложения к СИТЕС включено около 100 промысловых видов рыб, моллюсков и иглокожих, включая, среди прочих, гигантскую акулу *(Cetorhinus maximus)*, большую белую акулу *(Carcharodon carcharias)*, китовую акулу *(Rhincodon typus)*, все виды рыбы-пилы *(Pristidae)*, осетровых *(Acipenser brevirostrum* и *A.sturio)*, европейского угря *(Anguilla anguilla)*, рыбу-наполеон *(Cheilinus undulatus)*, все виды морского конька *(Hippocampus spp.)*, карибского стромбуса *(Strombus gigas)*, гигантских моллюсков *(Tridacnidae)* и один вид морского огурца-трепанга *(Isostichopus fuscus)*. В 2013 году в Приложение II был внесен перечень дополнительных видов акул, который вступил в силу 14 сентября 2014 года. Эти виды следующие: длинноплавниковая океаническая акула *(Charcharhinus longimanus)*; атлантическая сельдевая акула *(Lamna nasus)*; бронзовая акула-молот *(Sphyrna lewini)*; гигантская акула-молот *(Sphyrna mokarran)*; обыкновенная акула-молот *(Sphyrna zygaena)*; манты (род скатов) (*Manta* spp.).

3. В МОВ между ФАО и СИТЕС (2006 год) официально закреплены намерения этих двух структур укреплять сотрудничество по общим вопросам, связанным с промысловыми видами водных организмов. Многие страны – члены ФАО и Стороны СИТЕС считают этот МОВ важным достижением.

4. В МОВ 2006 года констатируется, что "подписавшиеся стороны будут сотрудничать, по мере необходимости, с целью содействия развитию потенциала в развивающихся странах и странах с переходной экономикой по вопросам, касающимся промысловых видов водных организмов, занесенных в приложения к СИТЕС". Поэтому ФАО и СИТЕС в настоящее время проводят совместную работу по оказанию помощи странам в принятии необходимых мер в связи с недавним включением нового списка видов акул и скатов манту в Приложение II к СИТЕС.

5. В 2014 году ФАО в тесном согласовании с секретариатом СИТЕС организовала два региональных консультативных совещания для определения стран и территорий, которые должны получать помощь от ФАО и СИТЕС на приоритетной основе. В феврале 2014 года в Касабланке, Марокко, состоялось региональное консультативное рабочее совещание по оценке потенциала, необходимого для соблюдения новых списков акул и скатов манту, включенных в СИТЕС [1]. В мае 2014 года в Сямэне, Китай, состоялось Азиатское региональное консультативное рабочее совещание на ту же тему[2]. В ходе данных совещаний участники составили дорожные карты и планы мероприятий для конкретных регионов, а также приняли формальные декларации о намерениях по соблюдению требований СИТЕС применительно к акулам и скатам. Итоги совещаний легли в основу планирования последующих национальных или (суб)региональных мер поддержки, необходимой для соблюдения списков СИТЕС по акулам и скатам.

---

[1] FAO. 2014. *CITES-FAO Report of the Regional consultative workshop on capacity assessments for the implementation of new CITES listings of sharks and manta rays.* Fisheries and Aquaculture Report No. 1083. Rome. 15 pp.

[2] FAO. 2014. *Report of the Asian Regional Consultative Workshop on Capacity Assessments for the Implementation of New Cites Listings of Sharks and Manta Rays*. Fisheries and Aquaculture Report No. 1084. Rome. 22 pp.

6. Настоящий документ содержит обновленный обзор мероприятий, связанных с СИТЕС, которые были проведены ФАО за период после КРХ: TP/XIV. В их число входят: работа ФАО по укреплению потенциала для оценки и регулирования видов, включенных в списки видов; работа по проектам Целевого фонда "СИТЕС и промысловые виды водных организмов, включая оценку предложений о включении в списки (фаза I и фаза II)", финансируемым правительством Японии; сотрудничество с секретариатом СИТЕС в деле соблюдения списков акул и скатов манту, вступивших в силу в 2014 году, и в осуществлении плана работы.

ПОМОЩЬ В ОТНОШЕНИИ ВИДОВ, ВКЛЮЧЕННЫХ В СПИСКИ

Акулы

7. Недавнее внесение в списки новых видов акул показывает, что большое число стран обеспокоено состоянием и промыслом уязвимых видов пластиножаберных рыб. Для решения этих проблем был разработан Международный план действий ФАО по сохранению акул и управлению их запасами (МПД по акулам, 1999 год). Члены ФАО рассчитывают на регулярное получение обновленной информации о выполнении МПД по акулам на национальном и региональном уровне. Они также ожидают от ФАО помощи развивающимся странам в улучшении регулирования и сохранения запасов акул в их водах.

8. ФАО оказывает содействие в разработке и осуществлении национальных планов действий (НПД) по регулированию и сохранению запасов акул в различных регионах, включая Карибский бассейн и Индийский океан, в частности МПД по акулам для таких стран, как Антигуа и Барбуда, Барбадос, а также Тринидад и Тобаго. В марте 2015 года в Сент-Джоне, Антигуа и Барбуда, состоялись три национальных консультативных совещания, в которых приняли участие 67 представителей секторов рыбного хозяйства, экологии и туризма, а также секретариата СИТЕС. Проведение рабочих совещаний по НПД в Тринидаде и Тобаго отсрочено ввиду недостаточных возможностей в стране, и обсуждается вопрос об оказании помощи Гайане в развитии национальных механизмов управления популяциями акул.

9. ФАО и СИТЕС заключили 8 августа 2014 года межучрежденческое соглашение под названием "Сотрудничество СИТЕС–ФАО по неотложным мерам в поддержку соблюдения списков СИТЕС по акулам и скатам манту". В соответствии с данным соглашением СИТЕС предоставила ФАО небольшой объем финансирования, для того чтобы поддержать выполнение обязательств по линии СИТЕС в рамках текущих проектов ФАО по оказанию правовой помощи в отношении законодательства по промышленному рыболовству. Управление ФАО по правовым вопросам и этике (LEG) совместно с секретариатом СИТЕС наметили два проекта по оказанию правовой помощи, в которые можно было бы с пользой включить дополнительные мероприятия по выполнению обязательств в рамках СИТЕС в отношении недавних списков акул и скатов манту. Эти проекты следующие: TCP/SUR/3502 "Обновление правовой основы промыслового рыболовства в Суринаме", а также завершенный в октябре 2015 года проект на Мальдивах, в рамках которого обеспечены условия для учета элементов СИТЕС в законодательстве, для наделения министра дополнительными полномочиями и создания механизмов реализации и обеспечения соблюдения юридически обязывающих мер сохранения и управления, предпринимаемых региональными организациями по регулированию рыболовства, членом которых являются Мальдивы.

10. В целях облегчения ознакомления с нормативной документацией, касающейся регулирования и сохранения популяций акул[3], и упорядочения доступа к ней ФАО создала базу данных по мерам управления популяциями акул, принимаемым региональными рыбохозяйственными органами (РРХО), международными организациями и в контексте национальных планов действий и законодательства. Эта база данных обеспечивает легкий

[3] Термин "акулы" включает все виды собственно акул, мантовых и ромбовидных скатов, а также химерообразных (класс Chondrichthyes).

доступ к нормативно-правовой документации по акулам (скатам и химерообразным) из РРХО, стран и глобальных инструментов, таких как СИТЕС и Конвенция по сохранению мигрирующих видов диких животных (КМВ). Нормативы и рекомендации РРХО, относящиеся к регулированию и сохранению различных видов акул, варьируются от юридически обязательных рекомендаций или резолюций до мер, не обязательных для выполнения. Они включают меры, касающиеся акульих плавников, правила в отношении объемов и орудий лова, перечни запрещенных видов и закрытых зон, требования к отчетности и научно-исследовательским программам. База данных предназначена для руководителей, менеджеров, научных работников и других заинтересованных сторон. Она связана в режиме реального времени с базой данных ФАО по рыбохозяйственному законодательству FAO LEX, а также с архивом ФАО по планам действий (региональных и национальных). В нее будут поступать сведения о новых региональных и международных мерах после соответствующих совещаний региональных комиссий и комитетов. База данных находится на финальной стадии разработки и тестирования, и завершение ее подготовки ожидается в первом квартале 2016 года. Создание базы данных осуществляется в рамках совместного проекта СИТЕС/ФАО, финансируемого из средств Европейского союза (ЕС) и проекта Целевого фонда, финансируемого Правительством Японии.

11. ФАО прилагает значительные усилия, для того чтобы помочь улучшить данные по промыслу и акулам за счет обеспечения ряда средств идентификации. Для того чтобы дать возможность инспекторам органов рыбнадзора и сотрудникам таможни более точно идентифицировать виды акул по их плавникам, ФАО разработала два полезных инструмента: компьютерное приложение "iSharkfin"[4] и пособие "SharkFin Guide"[5]. Первая версия "iSharkfin" была выпущена в январе 2015 года. Приложение позволяет определять 35 видов акул по спинным плавникам и 7 видов – по грудным плавникам. В пособии "SharkFin Guide" дано описание спинных, грудных и хвостовых плавников 16 видов акул, обитающих в различных регионах мирового океана и имеющих важное значение в силу их природоохранного статуса либо поскольку их плавники являются основным объектом международной торговли. Приложение "iSharkfin" и пособие "SharkFin Guide" разработаны в тесном сотрудничестве с Университетом Виго (Понтеведра, Испания) и Программой ФАО "FishFinder" (Поисковик по видам рыб) при финансовой поддержке со стороны Правительства Японии и секретариата СИТЕС. Начиная с ноября 2015 года запланировано проведение учебных мероприятий по определению видов акул по их плавникам в странах Латинской Америки и Азии.

12. В 2014 году был достигнут значительный прогресс в совершенствовании знаний о глубоководных видах акул и навыков рыбаков по их определению в полевых условиях. Вслед за публикацией в 2013 году каталога видов и справочника-определителя глубоководных видов акул Индийского океана ФАО выпустила в 2014 году второй том каталога для Индийского океана, посвященного батоидам и химерообразным[6]. Был также разработан аналогичный набор инструментов для идентификации глубоководных хрящевых рыб, обитающих в юго-восточной части Атлантического океана[7,8]. Были проведены два региональных семинара по развитию навыков использования вышеупомянутых определителей: в Маврикии для региона Индийского океана и в Кейптауне для региона Южной Атлантики[9]. В них приняли участие в общей сложности 34 специалиста в разных областях знаний, включая таксономию и биоэкологию

[4] www.fao.org/fishery/ipoa-sharks/iSharkFin/en.
[5] FAO. 2015. *SharkFin Guide: identifying sharks from their fins*, by Lindsay J. Marshall and Monica Barone. Rome, FAO (в печати).
[6] D.A. Ebert. 2014. *Deep–sea Cartilaginous Fishes of the Indian Ocean. Volume 2. Batoids and Chimaeras*. FAO Species Catalogue for Fishery Purposes. No. 8, Vol. 2. Rome, FAO. 129 pp.
[7] D.A. Ebert. 2015. *Deep–sea Cartilaginous Fishes of the Southeastern Atlantic Ocean*. FAO Species Catalogue for Fishery Purposes. No. 9. Rome, FAO. 251 pp.
[8] Ebert, D.A. and Mostarda, E. 2015. *Identification guide to the deep–sea cartilaginous fishes of the southeastern Atlantic Ocean.* FishFinder Programme, FAO, Rome. 70 pp.
[9] FAO. 2015. *Report of the Regional Workshop on the Identification of Deep-sea Cartilaginous Fishes of the Indian Ocean. Albion, Mauritius, 10–13 June 2014*. Fisheries and Aquaculture Report No. 1091. Rome. 41 pp.

хрящевых рыб[10], из различных стран мира. Участники были ознакомлены с анатомическими особенностями и таксономией отрядов глубоководных хрящевых рыб, обитающих в двух соответствующих регионах, с принципами использования таксономических признаков, включенных в справочные материалы, а также с методикой обработки и определения на выборке экземпляров. Кроме того, был проиллюстрирован протокол сбора биологических данных в целях улучшения отчетности об экземплярах акул.

13. В течение долгого времени серьезной проблемой является отсутствие надежных данных по международной торговле акулами и произведенными из них продуктами. Это в значительной степени связано с разнобоем в кодировании товаров, а также с широким распространением практики заниженной и нулевой отчетности по торговле акульими плавниками. В 2015 году ФАО опубликовала аналитическое исследование, в котором была представлена обновленная картина мирового рынка продуктов из акул [11]. В основу приведенного анализа легли сведения, многие из которых стали доступны лишь в недавние годы, в частности количественные и качественные данные, относящиеся к ключевым рыночным характеристикам ведущих коммерческих структур, оперирующих продуктами из акул, и их торговых партнеров. В течение нескольких последних лет ФАО сотрудничала со Всемирной таможенной организацией (ВТАО) в целях обеспечения более полного охвата продукции сельского, лесного и рыбного хозяйства в классификации Гармонизированной системы описания и кодирования товаров. В новой классификации предусмотрен отдельный код для обработанных акульих плавников (сушенных, соленых или в рассоле). Начиная с 1 января 2017 года представленность акул и акульих плавников (а также плавников скатов) в классификации станет еще более детальной: будут введены новые подрубрики для свежего или охлажденного и мороженного акульего филе и мяса акулы, а также для свежих или охлажденных, мороженных и готовых к употреблению в виде презервов акульих плавников.

14. Была завершена подготовка "Внутреннего обзора ФАО о состоянии промысловых видов водных биологических ресурсов, включенных в приложения СИТЕС". Эта работа выполнялась в рамках проектов Целевого фонда "СИТЕС и промысловые виды водных биологических ресурсов, включая оценку предложений о включении в списки (фаза II)", финансируемых Правительством Японии. Начав с составления литературной базы данных научных работ, докладов и публикаций, посвященных видам акул, включенным до 2013 года, авторы внутреннего обзора затем проанализировали имеющуюся информацию на предмет тенденций в широте освещения вопросов, связанных с определенными видами акул до и после их включения в списки СИТЕС. Обзор продемонстрировал углубление знаний о местах обитания, распространении и структуре популяций акул, что является важной справочной основой для дальнейшей оценки полезной эффективности списков СИТЕС.

Рыба-наполеон

15. Рыба-наполеон *(Cheilinus undulatus)* внесена в списки СИТЕС с 2004 года, до этого она была включена в качестве уязвимого вида в Красную книгу находящихся под угрозой видов Международного союза охраны природы (МСОП) в 1996 году, когда была опубликована первая Красная книга, специально посвященная состоянию морских рыб. В период 7–11 декабря 2015 года ФАО оказала техническую помощь в проведении рабочего совещания, в котором приняли участие представители Министерства морских дел и рыбного хозяйства и Министерства окружающей среды и лесного хозяйства Индонезии, а также Индонезийского института наук, биологи, сотрудники СИТЕС и международные советники в целях обсуждения и анализа инновационных методов управления популяциями рыб коралловых рифов, внесенных в Приложение II. Обсуждения были сосредоточены на методах определения квот и

[10] FAO. *Report of the Regional Workshop on the Identification of Deep-sea Cartilaginous Fishes of the southeastern Atlantic Ocean*. *Cape Town, South Africa, 23–26 June 2015*. Fisheries and Aquaculture Report (готовится к публикации).

[11] Dent, F. & Clarke, S. 2015. *State of the global market for shark products*. Fisheries and Aquaculture Technical Paper No. 590. Rome, FAO. 187 pp.

инициативах промысловой аквакультуры с использованием молоди. Участники совещания также внесли вклад в составление Национального плана действий по рыбе-наполеону в Индонезии.

Стромбус

16. Стромбус включен в Приложение II к СИТЕС с 1992 года, но в связи с сохраняющейся озабоченностью по поводу неприемлемого уровня промысла с 1995 года этот вид контролируется СИТЕС в рамках Обзора на предмет значительных объемов торговли. В 2012 году под эгидой Организации Центральноамериканского региона по рыболовству и аквакультуре (ОСПЕСКА), Комиссии по рыболовству в западной части Центральной Атлантики (WECAFC) и Карибского регионального механизма по рыболовству (CRFM) была сформирована рабочая группа по стромбусу, первое совещание которой состоялось в Панаме в октябре 2012 года.

17. ФАО, через WECAFC и в сотрудничестве с СИТЕС и Карибским советом управления рыбным хозяйством (CFMC), оказала поддержку в проведении второго совещания рабочей группы CFMC/ОСПЕСКА/WECAFC/CRFM по стромбусу, которое состоялось в Панаме в ноябре 2014 года[12]. Участники совещании рассмотрели проект Регионального плана по управлению запасами и сохранению стромбуса, содержащий 26 потенциальных рыбохозяйственных мер, и определили те из них, которые внесут наибольший вклад в устойчивость запасов, а также средств к существованию жителей, занимающихся промыслом стромбуса в регионе. На совещании было достигнуто соглашение об использовании региональных гармонизированных коэффициентов пересчета для различных уровней обработки мяса стромбуса и о формате "неугрожающих характеристик" (non-detrimental findings, NDF).

ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ФАО

18. ФАО намеревается продолжать работу по ряду описанных выше направлений, в частности это относится к мероприятиям, связанным с составлением и реализацией МПД по акулам, с базой данных по мерам в отношении защиты акул, а также со стромбусом. В течение предстоящих двух лет ФАО также примет участие в соответствующих совещаниях СИТЕС (например, в сессиях Комитета по животным и Постоянного комитета) с тем чтобы: 1) представлять Сторонам СИТЕС данные, деятельность и позицию ФАО по вопросам сохранения промысловых видов водных биологических ресурсов, управления их запасами, а также международной торговли ими; 2) информировать членов ФАО об актуальных вопросах и событиях в СИТЕС.

19. ФАО планирует организовать пятую сессию Консультативной группы экспертов по оценке предложений о внесении в приложения I и II к Конвенции СИТЕС изменений, касающихся промысловых водных видов. Соединенные Штаты Америки и Европейский союз (организация-член) выпустили предварительные документы для обсуждения вопроса об обзоре видов, возможно требующих более детального рассмотрения в ходе подготовки к семнадцатому совещанию Конференции Сторон СИТЕС (КС-17), которое будет проходить в Йоханнесбурге, Южная Африка, с 24 сентября по 5 октября 2016 года.

20. ФАО продолжит координировать серию учебных мероприятий по идентификации видов акул по их плавникам. Планируется проведение соответствующих учебных курсов в странах Латинской Америки и Азии. Кроме того, в набор инструментов дистанционного обучения, разработка которого в настоящее время обсуждается на уровне СИТЕС и ФАО, планируется включить видеопособия по использованию приложения "iSharkFin". Эти

[12] FAO Western Central Atlantic Fishery Commission 2015. *Report of the second meeting of the CFMC/OSPESCA/WECAFC/CRFM Working Group on Queen Conch. Panama City, Panama, 18–20 November 2014.* Fisheries and Aquaculture Report No. 1097, Bridgetown, Barbados, FAO. 229 pp.

мероприятия осуществляются в сотрудничестве с Университетом Виго, г. Понтеведра, Испания, и секретариатом СИТЕС, при поддержке со стороны местных организаторов и Европейского союза (организация-член) в рамках соглашения "Сотрудничество СИТЕС–ФАО по неотложным мерам в поддержку соблюдения списков СИТЕС по акулам и скатам манту".

21. ФАО организует региональное рабочее совещание по системам прослеживания морепродуктов под названием "Практика обращения с пищевыми продуктами в национальных и региональных системах прослеживания в Азии", которое состоится в г. Кочи, Индия, в марте 2016 года, при частичной поддержке в рамках сотрудничества СИТЕС–ФАО. Совещание позволит укрепить потенциал для внедрения на национальном уровне оптимальной практики взамен существующих подходов к борьбе с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым (ННН) промыслом; будут проведены рабочие заседания с экспертами по вопросам прослеживания и представителями стран в целях разработки индикаторов надлежащей практики для самооценки государственных органов.

22. В рамках программы ФАО "FishFinder" в сотрудничестве с Субрегиональным отделением для Карибского бассейна (FAO-SLC) проводится разработка постера и карманного справочника для оптимизации подачи сведений о видах акул, имеющих значение для промышленного и любительского рыболовства в Большом Карибском регионе, включая виды, внесенные в СИТЕС (приложения I и II).

23. ФАО продолжит обновление базы данных по мерам в отношении акул для облегчения доступа к информации о принимаемых мерах и публикуемых рекомендациях РРХО, международных организаций и национальных органов.

24. ФАО привержена делу углубления знаний о влиянии списков СИТЕС на состояние включенных в них видов. В этой связи ФАО в 2016 году составит обзор состояния видов акул, включенных в Приложение II СИТЕС на последней Конференции Сторон (КР-16) в 2013 году, в отдельных странах, а также проведет оценку влияния списков СИТЕС на включенные в них виды, их промысел, торговлю и средства к существованию местных сообществ в отдельных странах.